

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
26. September 2002 (26.09.2002)

PCT

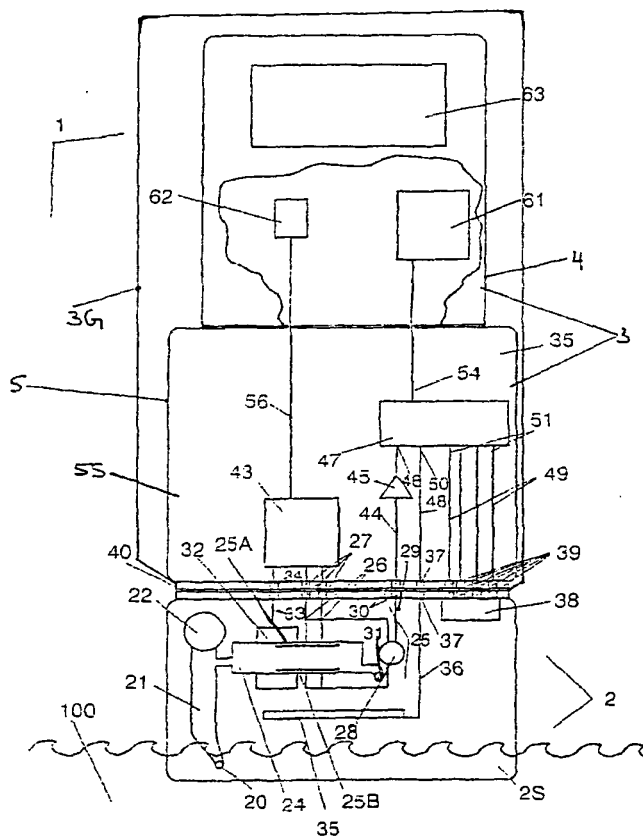
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 02/074043 A3

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **G01N 27/26**, 27/07, 27/403, 33/18 (71) **Anmelder** (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **ABB RESEARCH LTD.** [CH/CH]; Alfolternstrasse 44, CH-8050 Zürich (CH).
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP02/02986 (72) **Erfinder; und**
- (22) Internationales Anmeldedatum: 19. März 2002 (19.03.2002) (75) **Erfinder/Anmelder** (nur für US): **BINZ, Dieter** [DE/DE]; Kolpingstrasse 2, 69493 Hirschberg (DE). **ALBRECHT, Vogel** [DE/DE]; Märchenstrasse 32B, 76297 Stutensee (DE).
- (25) Einreichungssprache: Deutsch (74) **Anwälte:** **MILLER, Toivo_** usw.; ABB Patent GmbH, Postfach 10 03 351, 68128 Mannheim (DE).
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch (81) **Bestimmungsstaat (national):** US.
- (30) Angaben zur Priorität: 101 13 646.3 20. März 2001 (20.03.2001) DE

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR THE EXAMINATION OF FLUIDS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM UNTERSUCHEN VON FLÜSSIGKEITEN



(57) **Abstract:** The invention relates to a device for the examination of fluids (100). A precise examination of fluids is conventionally only possible where fixed analytical devices are installed. According to the invention, the above disadvantage may be overcome by a device (1), fitted with a sensor (2), comprising a measuring device (25), with which any fluid (100) can be examined. The sensor (2) may be electrically and mechanically connected to a modular unit (3), only slightly larger than a mobile radio device. An analytical unit (4) and an interface module (5) are integrated in the modular component (3). The measured signals from the sensor (2) are recorded by the interface module (5) and stored, evaluated and displayed on a display device (63) by means of the analytical device (4).

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung bezieht sich auf eine Vorrichtung zum Untersuchen von Flüssigkeiten (100). Eine genaue Untersuchung von Flüssigkeiten (100) ist bis jetzt nur dort möglich, wo sich fest installierte Auswerteeinrichtungen befinden. Diese Nachteile lassen sich mit der erfindungsgemäßen Vorrichtung (1) umgehen. Sie ist mit einem Sensor (2) ausgerüstet, der eine Messvorrichtung (25) aufweist, mit der jede Flüssigkeit (100) untersucht werden kann. Der Sensor (2) ist mit einer Baueinheit (3) elektrisch und mechanisch verbindbar, die nur geringfügig größer als ein Mobilfunkgerät ist. In die Baueinheit (3) sind eine Auswerteeinrichtung (4) und ein Schnittstellenmodul (5) integriert. Die Messsignale des Sensors (2) werden von dem Schnittstellenmodul (5) erfasst und in der Auswerteeinrichtung (4) gespeichert, ausgewertet und auf einer Anzeigevorrichtung (63) angezeigt.

WO 02/074043 A3



(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen
Recherchenberichts:

20. Februar 2003

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Docket # Up. Nr. 01/S28

Applic. # _____

Applicant: Dieter Binzel et al.

Lerner and Greenberg, P.A.

Post Office Box 2480

Hollywood, FL 33022-2480

Tel: (954) 925-1100 Fax: (954) 925-1101